

# SIGMA

J E D I F N E I S D X C K R | 401150402

## 24mm F1.4 DG HSM

**A** **Art** **0** **1** **5**

使用説明書
INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO

BRUKSANVISNING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO

**警告** 取り扱いを誤ると、使用者が障害を負う可能性があります。
■レンズを付けたカメラで、太陽や強い光源を見ると、視力障害を起こす恐れがあります。特にレンズ単体で太陽を直接見ると、失明の原因となります。

**注意** 取り扱いを誤ると、使用者が障害を負う、物的損害が発生する可能性があります。
■レンズ、またはレンズを付けたカメラを、レンズキャップを付けないまま放置しないでください。太陽の強い光線を受けると、火災の原因となる場合があります。
■レンズには液体が垂れ落ちておきますので、手拭き紙などを含め乾燥させます。
■湿度が高いときにレンズの表面を触らないでください。湿り気を含む空気になります。乾燥する恐れがあります。

各部の名称(図 1)

① フィルターねじ ④ 被写界深度目盛 ⑦ マウント
② フォーカスリング ⑤ 指溝線 ⑧ レンズフード
③ 補助的距離目盛 ⑥ フォーカスモード切換えスイッチ

ニコン用について

このレンズは、ニコン製 AF レンズにおける、**G タイプ**(絞りリングのないタイプ)と同等の仕様になっています。カメラとの組み合わせによって、機能制限がでる場合があります。詳しくはご使用のカメラの説明書等をご参照ください。

レンズの着脱方法

カメラへの着脱方法は、お手持ちのカメラの説明書に載っています。

◆マウント面には絞りの連動用、AF 連動用の装置や、電気接点等があります。キズや汚れがつかると動作や故障の原因となりますのでご注意ください。

露出について

露出の決定方法は、お手持ちのカメラの説明書に従ってください。

ピント合わせ

(シグマ用、キヤノン用)
オートフォーカスで撮影する場合は、フォーカスモード切り換えスイッチを **AF** にセットします(図2)。マニュアルで撮影する場合は、フォーカスモード切り換えスイッチを **M** にセットし、フォーカスリングを回してピントを合わせます。

(ニコン用)

オートフォーカスで撮影する場合は、カメラを AF モードにセットして、レンズのフォーカスモードの切り換えスイッチを **AF** にセットします(図2)。マニュアルで撮影する場合は、フォーカスモードの切り換えスイッチを **M** にセットし、フォーカスリングを回してピントを合わせます。

◆カメラのフォーカスモードの切り換えは、ご使用のカメラの説明書に従ってください。

◆コンフォーカス、超音波モーターに対応したカメラとの組合せでオートフォーカス機能が使用できず、超音波モーターが対応していないカメラとの組合せでは、マニュアルフォーカスでのご使用となります。

◆ニコン用ピントを合わせる際には、**目盛が0**(無限遠)の位置でも目盛にピントが合わないことがありますので、ファインダーで確認しながらピントを合わせてください。

このレンズは、AF にセットしたままで、マニュアルでピント調整ができる機能を持っています。オートフォーカスピントを合わせ、シャッターボタンを押したままフォーカスリングを回してピントを調整してください。

またこのレンズは、オートフォーカスが作動している時でも、フォーカスリングを回すとマニュアルに切り替わる〔MF 切り替え機能〕(マニュアルモード)を備えています。ご使用のマウントにより、MF 切り替え機能が有効/無効の初期設定が異なります。

Mount	Full-time MF function	Available AF Mode
SIGMA,NIKON	ON	Single AF (AF-S), Continuous AF (AF-C,C)
キヤノン用	無効	コンチニューアス(AF-C,C) シングル(ONE SHOT)

◆When using USB DOCK (sold separately) and its dedicated software, "SIGMA Optimization Pro", it is possible to select Full-time MF function ON / OFF. You can also adjust the amount of ring rotation to operate Full-time MF function. For further information, please refer to the SIGMA Optimization Pro "Help" menu.

◆「SIGMA Optimization Pro」は、弊社ウェブサイトより無料でダウンロードできます。 <http://www.sigma-global.com/download>

被写界深度目盛

被写界深度目盛によって、おおよその被写界深度(ピントの合って見える範囲)を知ることができます。例えば(図 3)は、絞りを F16 に絞った場合の被写界深度を示しています。(このレンズに表示されている被写界深度目盛は F16のみです。)

レンズフード

レンズフードは、画面に悪影響を与える有害光線のカットに有効です。取り付け方法は、レンズ先端にレンズフードをねじ込み、時計方向に止まるまでしっかりと回して取り付けてください。(図4)

◆ご使用のカメラによっては、レンズフードにより内部フラッシュの光がささぎられる可能性があります。事前にテスト撮影を行い、フラッシュの光がささぎられる場合は、レンズフードを外して撮影してください。

◆携帯時には、レンズフードを逆さまにはめ込み、時計方向に回して取り付けることができます。(図5)。

フィルター

◆画面周辺がけられる恐れがあるので、フィルターは原則として1枚で使用してください。

◆露光フィルターを使用する場合は、円偏光タイプ(サーキュラーPL)をご使用ください。

保管、取扱上の注意

◆湿気はカビや錆の原因となります。長期間使用しない場合は、乾燥剤と一緒に密閉性の良い容器に入れて保管してください。フタフタ等、防虫剤のある場所には保管しないでください。

◆レンズ表面に油汚れが落ちにくくなります。ゴミや埃が付いたときには、ブローアールンズブラシで取り除いてください。指の跡などは、市販のレンズのクリーニング液とレンズクリーニングペーパーで軽く拭いてください。ペンジン、シンナー等の有機溶剤は絶対に使用しないでください。

◆このレンズは防水構造ではありません。雨天や水辺での使用では、濡れさながら取り扱ってください。水がレンズの内部に入り込むと、大きな故障の原因となり、修理不能になる場合があります。

◆急激な温度変化により、レンズ内部に水霧が生じる場合があります。霧は屋外から取り除かれたりしますが、ケースやビニール袋に入れて、室温の温度にならしてからご使用ください。

品質保証とアフターサービスについて

品質保証とアフターサービスに関しては、別紙の「保証規定」をご確認ください。

主な仕様			
レンズ構成 (群-枚)	11 - 15	最大撮影サイズ	1.5:3
画 角	84.1°	フィルターサイズ	77mm
最小絞り	16	フォーカス X長さ	85×90.2mm
撮影距離範囲	25cm	重 量	665g

大きさや重量は、シグママウントのものです。

製品のお問い合わせは…
シグマ カスタマーサポート部
フリーコール **0120-9977-88**
(携帯電話・PHS をご利用の方は 044-989-7436 にご連絡ください)
サポート - インターネットページアドレス
<http://www.sigma-photo.com.jp/support/index.htm>

株式会社シグマ

本 社
〒215-8530 神奈川県川崎市麻生区葉木 2 丁目 4 番 16 号
☎(044) 989 - 7430 (代) FAX: (044) 989 - 7451

インターネットホームページアドレス <http://www.sigma-photo.com>

英 語

日 本 語

このたびは、シグマレンズをお買い求めいただきありがとうございます。本説明書をご読取の上、レンズの機能、操作、取り扱い上の注意点を正しく理解し、写真撮影をお楽しみください。なお本説明書は、各カメラ用共通となっておりますので、項目によりご使用カメラの該当箇所をお読みになり、ご使用カメラの説明書も合わせてご覧ください。お読みになったあとは、大切に保管してください。

**DESCRIPTION OF THE PARTS (fig.1)**
① Filter Attachment Thread ⑤ Focus Index Line
② Focus Ring ⑥ Focus Mode Switch
③ Enterrungsskala ⑦ Mount
④ Depth of Field Read Out Index ⑧ Lens Hood

NIKON AF TYPE CAMERAS

This lens functions in the same way as a G type auto-focus Nikon lens (without an aperture ring). Functions may be restricted depending on the lens/camera combination. For more details, please refer to the camera's instruction manual.

ATTACHING TO THE CAMERA BODY

When this lens is attached to the camera body it will automatically function in the same way as your normal lens. Please refer to the instruction booklet for your camera body.

◆On the lens mount surface, there are a number of couplers and electrical contacts. Please keep them clean to ensure proper connection. To avoid damaging the lens, be especially sure to place the lens with its front end down while changing the lens.

SETTING THE EXPOSURE MODE

The sigma lens functions automatically after mounting to your camera. Please, refer to the camera instruction book.

FOCUSING

This lens features Sigma's built-in Hyper Sonic Motor (HSM). The HSM enables quick and quiet autofocusing.

(SIGMA and CANON)

For autofocus operation, set the focus mode switch on the lens to the "AF" position (fig.2). If you wish to focus manually, set the focus mode switch on the lens to the "M" position. You can adjust the focus by turning the focus ring.

(NIKON)

For autofocus operation, set the camera to AF mode and set the focus mode switch on the lens to the "AF" position (fig.2). If you wish to focus manually, set the focus mode switch on the lens to the "M" position. You can adjust the focus by turning the focus ring.

◆Please refer to camera's instruction manual for details on changing the camera's focusing mode.

◆For Nikon mount, it is only possible to use AF with camera bodies which support motors driven by ultrasonic waves such as HSM. AF will not function if the camera body does not support this type of motor.

◆When operating this lens in manual focus mode, it is recommended that correct focus be confirmed visually in the viewfinder rather than relying on the distance scale. This is due to possible focus shift resulting from extreme changes in temperature which cause various components in the lens to expand and contract. Special allowance is made for this at the infinity setting.

This lens also permits manual focusing even in the autofocus mode. While half pressing the shutter button, rotate the focus ring to adjust the point of focus.

Also, this lens can offer [Full-time MF function] (Manual Override) by rotating the focus ring of the lens while auto focusing is in operation. The default setting of Full-time MF function varies for each mount.

Mount	Full-time MF function	Available AF Mode
SIGMA,NIKON	ON	Single AF (AF-S), Continuous AF (AF-C,C)
キヤノン用	OFF	Single AF (ONE SHOT)

◆When using USB DOCK (sold separately) and its dedicated software, "SIGMA Optimization Pro", it is possible to select Full-time MF function ON / OFF. You can also adjust the amount of ring rotation to operate Full-time MF function. For further information, please refer to the SIGMA Optimization Pro "Help" menu.

◆SIGMA Optimization Pro can be downloaded free of charge from the following website: <http://www.sigma-global.com/download/>

DEPTH OF FIELD SCALE

The depth of field scale helps you to check the depth of field (the zone of sharpness) of your composition. For example in figure (3), the depth of field zone is shown when the aperture F16 is used.

LENS HOOD

A bayonet type detachable hood is provided with the lens. This lens hood helps to prevent flare and ghosted images caused by bright illumination from the outside in the picture area. Attach the hood and turn clockwise until it stops rotation. (fig.4)

◆ご使用のカメラによっては、レンズフードにより内部フラッシュの光がささぎられる可能性があります。事前にテスト撮影を行い、フラッシュの光がささぎられる場合は、レンズフードを外して撮影してください。

◆携帯時には、レンズフードを逆さまにはめ込み、時計方向に回して取り付けることができます。(図5)。

フィルター

◆画面周辺がけられる恐れがあるので、フィルターは原則として1枚で使用してください。

◆露光フィルターを使用する場合は、円偏光タイプ(サーキュラーPL)をご使用ください。

保管、取扱上の注意

◆湿気はカビや錆の原因となります。長期間使用しない場合は、乾燥剤と一緒に密閉性の良い容器に入れて保管してください。フタフタ等、防虫剤のある場所には保管しないでください。

◆レンズ表面に油汚れが落ちにくくなります。ゴミや埃が付いたときには、ブローアールンズブラシで取り除いてください。指の跡などは、市販のレンズのクリーニング液とレンズクリーニングペーパーで軽く拭いてください。ペンジン、シンナー等の有機溶剤は絶対に使用しないでください。

◆このレンズは防水構造ではありません。雨天や水辺での使用では、濡れさながら取り扱ってください。水がレンズの内部に入り込むと、大きな故障の原因となり、修理不能になる場合があります。

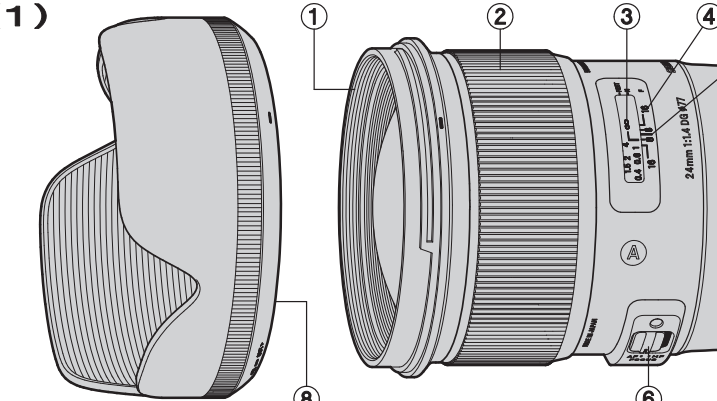
◆急激な温度変化により、レンズ内部に水霧が生じる場合があります。霧は屋外から取り除かれたりしますが、ケースやビニール袋に入れて、室温の温度にならしてからご使用ください。

品質保証とアフターサービスについて

品質保証とアフターサービスに関しては、別紙の「保証規定」をご確認ください。

TECHNICAL SPECIFICATIONS			
Lens construction	11 – 15	Magnification	1.5:3
Filter Size	84.1°	Filter Size	77mm
Angle of view	84.1°	Diagonal Bildwinkel	84.1°
Minimum Aperture	16	Dimensions Dia.×Length	85×90.2mm (3.35×3.55in)
Minimum Focusing Distance	25cm (0.82 ft)	Weight	665g (23.5oz)

Dimensions and weight include the SIGMA mount.



(1)
① Filter Attachment Thread
② Focus Ring
③ Enterrungsskala
④ Depth of Field Read Out Index

(2)
① Filtrergewinde
② Entfernungsring
③ Enterrungsskala
④ Echelle de profondeur de champ

BESCHREIBUNG DER TEILE (Abb.1)
① Filtrergewinde
② Entfernungsring
③ Enterrungsskala
④ Schärfenleitindex
⑤ Einstellendix
⑥ Gegenlichtblende
⑦ Anschluß
⑧ Gegenlichtblende

KAMERAS VOM TYP NIKON AF

Dieses Objektiv funktioniert genau so wie ein Nikon AF-Objektiv des „G Typs“ (Typ ohne Blendenring). Abhängig von der jeweiligen Kombination mit einer Kamera können einige Funktionseinschränkungen auftreten. Weitere Informationen hierüber schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung der verwendeten Kamera nach.

ANSETZEN AN DAS KAMERAGEHÄUSE

An die Kamera angesetzt, funktioniert das Objektiv genauso automatisch wie Ihr Normalobjektiv. Einzelheiten hierüber finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Kamera.

◆Halten Sie die Kontakte und Kupplungselemente am Objektivanschluss stets sauber. Stellen Sie das Objektiv grundsätzlich nur mit der Vorderseite nach unten ab, um eine Beschädigung der Kupplungselemente zu vermeiden.

EINSTELLEN DER BETRIEBSART

Das SIGMA Objektiv stellt nach dem Ansetzen an die Kamera alle Funktionen automatisch zur Verfügung. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung der Kamera.

EINSTELLUNG VON SCHÄRFE

Dieses Objektiv verfügt über einen eingebauten SIGMA Hyper Sonic Motor (HSM). Der HSM ermöglicht die schnelle und leise automatische Scharfeinstellung. (SIGMA und CANON)

Für die automatische Scharfeinstellung schalten Sie den Fokussierschalter am Objektiv auf die "AF"-Position (Abb.2). Sollten Sie die Schärfre manuell einstellen wollen, schalten Sie den Fokussierschalter am Objektiv auf die "M"-Position. Sie können die Schärfre nun durch Drehen des Entfernungsrings einstellen.

(NIKON)

Für die automatische Scharfeinstellung schalten Sie die Kamera in den AF-Betrieb und schalten Sie den Fokussierschalter am Objektiv auf die "AF"-Position (Abb.2). Sollten Sie die Schärfre manuell einstellen wollen, schalten Sie den Fokussierschalter am Objektiv auf die "M"-Position. Sie können die Schärfre nun durch Drehen des Entfernungsrings einstellen.

◆Hinweise zum Wechsel der Fokussierbetriebsart der Kamera entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Kamera.

◆Bei Nikon Anschluss, kann der Autofokus nur mit Kameras benutzt werden, die Ultraschallmotoren, wie die HSM, unterstützen. Der Autofokus wird nicht funktionieren, wenn die Kamera diese Art von Motoren nicht unterstützt.

◆Bei manueller Fokussierung sollte die Schärfre auf der Mattscheibe eingestellt werden, da durch Temperaturschwankungen Abweichungen von der Entfernungsskala auftreten können. Dies gilt insbesondere für die Unendlich-Einstellung.

Bei diesem Objektiv kann auch im Autofokus-Betrieb manuell fokussiert werden. Während der Auslöser halb durchgedrückt wird, führt das Drehen am Fokusring zum Einstellen des Fokuspunktes.

Ebenso bietet dieses Objektiv die [Jederzeit-MF-Funktion] (Manual Override) durch Drehen am Fokusring des Objektivs während des Autofokus-Betriebs. Die Standardeneinstellung der Jederzeit-MF-Funktion ist Abhängig vom Anschluss.

Monture	Activation par défaut	Mode AF disponible
SIGMA,NIKON	ON (active)	AF spot (AF-S,S) AF continu (AF-C,C)
CANON	OFF(désactive)	AF spot (ONE SHOT)

◆En utilisant le dock USB (vendu séparément) et le logiciel dédié SIGMA Optimization Pro, il est possible d'activer ou de désactiver la retouche manuelle. Il est également possible de paramétrer la démultiplication de la bague de mise au point en retouche manuelle. Pour plus d'information, veuillez vous reporter à l'Aide de SIGMA Optimization Pro.

◆Le logiciel SIGMA Optimization Pro peut être téléchargé gratuitement à l'adresse Web suivante : <http://www.sigma-global.com/download/>

◆SIGMA Optimization Pro can kostenlos von der folgenden Website heruntergeladen werden: <http://www.sigma-global.com/download/>

SCHÄRFENTIEFESKALA

Die Schärfentiefeskala hilft Ihnen die Schärfentiefe (scharf abgebildeter Bereich) Ihrer Einstellung zu überprüfen. Zum Beispiel in Abb. (3) wird der Schärfentiefebereich angezeigt wenn Blende F16 verwendet wird.

GEGENLICHTBLENDE

Das Objektiv wird mit einer abnehmbaren Bajonett-Gegenlichtblende geliefert. Diese hilft, Streulicht und Reflexe zu vermeiden, sie wird durch starkes, seitlich einfallendes Licht entstehen können. Orientieren Sie sich beim Anbringen der Gegenlichtblende an den aufgedruckten Markierungen und achten Sie darauf, daß die Blende korrekt einrastet. (Abb.4)

◆Für Aufnahmen mit dem eingebauten Blitzgerät der Kamera sollte die Gegenlichtblende zur Vermeidung einer Abschattung des Lichtkegels abgenommen werden.

◆Zum Transport oder zur Aufbewahrung des Objektivs kann die Gegenlichtblende abgenommen und umgestülpt aufgesetzt werden. (Abb.5)

FILTER

◆Bei Einsatz von Polfiltern verwenden Sie an einer Autofokuskamera bitte ausschließlich Zirkular-Polfilter. Beim Einsatz eines Linear-Polfilterns können sich Autofokus und Belichtungsautomatik, Einstellfehler ergeben.

◆Verwenden Sie grundsätzlich nur ein Filter. Zwei oder mehr Filter gleichzeitig bzw. stärkere Spezialfilter — z.B. Polarisationsfilter oder solche, mit besonders hoher Filterfassung — können zu Vignettierungen verursachen.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

◆Setzen Sie das Objektiv nicht harten Stößen, extrem hohen bzw. niedrigen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.

◆Wählen Sie für längere Lagerung einen kühlen, trockenen und möglichst gut belüfteten Ort. Vermeiden Sie die Lagerung in der Nähe von Chemikalien, deren Dämpfe die Vergütung angreifen können.

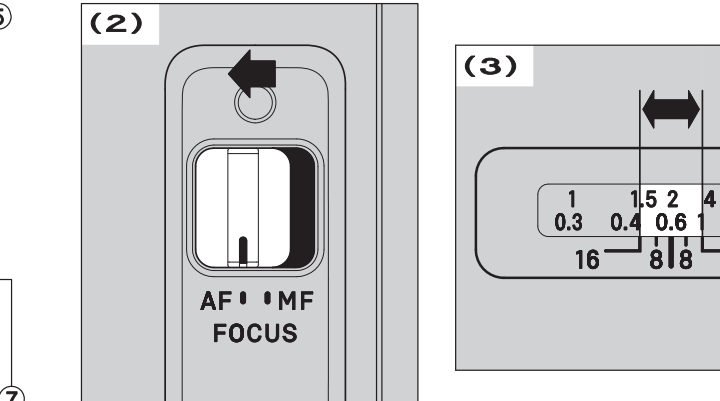
◆Verwenden Sie zur Entfernung von Schmutz oder Fingerabdrücken auf Glasflächen: keimnaßes Feinwerg, Benzin oder andere organische Reinigungsmittel. Verwenden ein sauberes, feuchtes Optik-Reinigungstuch oder Optik-Reinigungspapier.

◆Das Objektiv ist nicht wassergeschützt. Sorgen Sie deshalb bei Aufnahmen im Regen oder in der Nähe von Wasser für ausreichenden Schutz. Die Reparatur eines Objektivs mit Wasserschaden ist häufig nicht möglich!

◆Temperaturschocks können zum Beschlagen des Objektivs und seiner Glasflächen führen. Beim Wechsel aus der Kälte in ein geheiztes Zimmer empfiehlt es sich, das Objektiv solange im Köcher oder der Fototasche zu belassen, bis es die Zimmertemperatur angenommen hat.

TECHNISCHE DATEN			
Glieder – Linsen	11 – 15	Größter Abbildungsmaßstab	1.5:3
Diagonaler Bildwinkel	84.1°	Filterdurchmesser	77mm
Kleinste Blende	16	Abmessungen Ø × Baulänge	85×90.2mm
Näheinstellgrenze	25cm	Gewicht	665g

Abmessungen und Gewicht beziehen sich auf den SIGMA-Anschluß.



(3)
① Filtrergewinde
② Bague des distances
③ Echelle des distances
④ Echelle de profondeur de champ

FRANÇAIS
Nous vous remercions d'avoir choisi un objectif SIGMA. Pour en tirer le meilleur profit et le plus grand plaisir, nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.

DESCRIPTION DES ELEMENTS (fig.1)
① Filetage pour filtre
② Bague des distances
③ Echelle des distances
④ Echelle de profondeur de champ

POUR LES BOITIERS NIKON AF

Cet objectif est équipé de bague de diaphragme comme les objectifs autofocus Nikon de type G. Certaines restrictions de fonctionnalité sont possibles en fonction du boîtier utilisé. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au mode d'emploi du boîtier.

FIXATION SUR L'APPAREIL

Lorsque l'objectif est fixé sur le boîtier, les automatismes fonctionnent comme avec vos objectifs habituels. Consultez éventuellement le mode d'emploi de l'appareil.

◆Sur la monture se trouvent plusieurs contacts électriques et électroniques. Gardez-les bien propres pour garantir un bon fonctionnement. Ne posez jamais l'objectif sur sa base arrière pour éviter d'endommager ces éléments.

REGLAGE DU SYSTEME D'EXPOSITION

Cet objectif Sigma fonctionne automatiquement dès qu'il est monté sur le boîtier.Veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'appareil.

MISE AU POINT

Cet objectif est équipé de la motorisation à haute fréquence Sigma "Hyper Sonic Motor" (HSM). Elle rend la mise au point automatique rapide et silencieuse. (SIGMA et Canon)

Pour une mise au point automatique, placez le sélecteur de mise au point en position "AF" (fig.2). Pour une mise au point manuelle, placez le sélecteur en position "M" position, et ajustez le point en tournant la bague de mise au point.

(NIKON)

Pour une mise au point automatique, mettez le boîtier en mode AF et placez le sélecteur de mise au point en position "AF" (fig.2). Pour une mise au point manuelle, placez le sélecteur en position "M" position, et ajustez le point en tournant la bague de mise au point.

◆Veuillez vous référer au mode d'emploi du boîtier pour changer le mode de mise au point de l'appareil.

◆Dans la version pour Nikon, la mise au point AF n'est possible qu'avec les boîtiers permettant d'activer un mode à ondes ultrasonique du type de celui de la motorisation HSM. L'AF est indisponible avec les autres boîtiers.

◆En cas d'utilisation de cet objectif en mise au point manuelle, il est recommandé de vérifier la qualité de la mise au point à partir du viseur. En effet, des écarts importants de température peuvent provoquer de légères modifications des composants internes, qui font varier la position de la mise au point. Une tolérance particulière est prévue à cet effet en position infini.

Cet objectif autorise la mise au point manuelle y compris en mode autofocus. Tout en appuyant à mi-course sur le déclencheur, tournez la bague de mise au point pour l'ajuster.

Cet objectif dispose de la fonction de [Retouche manuelle MF] (Manual Override) en tournant la bague de mise au point en mode autofocus. Le réglage par défaut

Monture	Activation par défaut	Mode AF disponible
SIGMA,NIKON	ON (active)	AF spot (AF-S,S) AF continu (AF-C,C)
CANON	OFF(désactive)	AF spot (ONE SHOT)

◆En utilisant le dock USB (vendu séparément) et le logiciel dédié SIGMA Optimization Pro, il est possible d'activer ou de désactiver la retouche manuelle. Il est également possible de paramétrer la démultiplication de la bague de mise au point en retouche manuelle. Pour plus d'information, veuillez vous reporter à l'Aide de SIGMA Optimization Pro.

◆Le logiciel SIGMA Optimization Pro peut être téléchargé gratuitement à l'adresse Web suivante : <http://www.sigma-global.com/download/>

◆SIGMA Optimization Pro can kostenlos von der folgenden Website heruntergeladen werden: <http://www.sigma-global.com/download/>

ECHELLE DE PROFONDEUR DE CHAMP

L'échelle de profondeur de champ vous aide à vérifier la profondeur de champ (zone de netteté) de votre image. L'exemple de la figure (3) indique la profondeur de zone atteinte avec un di

